

PROPOSITIONS DE PARCOURS DIFFÉRENCIÉS DE LECTURE SUR LA PERSPECTIVE ACTIONNELLE

Dernière mise à jour 16 septembre 2016

TABLE DES MATIÈRES

Introduction.....	2
Documents supplémentaires non référencés dans ce texte (note en date du 16 septembre 2016)	2
1. Vous souhaitez commencer par des articles mettant en œuvre une approche plus « pratique ».....	3
1.1 Principales implications pratiques.....	3
1.2 Formes de mise en œuvre pratique hors-manuels de la perspective actionnelle	3
1.2.1 La pédagogie de projet	3
1.2.2 Quelques autres formes de mise en œuvre (sites à consulter)	3
2. Vous souhaitez commencer par des articles mettant en œuvre une approche plus « théorique »	4
2.1 Mise en perspective historique : de l'approche communicative à la perspective actionnelle.....	4
2.2 Principales implications théoriques	5
3. Vous souhaitez commencer par des ouvrages, thèses ou numéros de revue offrant des perspectives variées	5
3.1 Cinq thèses	5
3.2 Deux ouvrages	6
3.3 Un numéro de revue	6
4. Vous souhaitez vous composer une approche personnalisée.....	6
5. Vous appréciez particulièrement les conférences vidéoscopées	7

Introduction

Certains enseignants et certains étudiants qui veulent se renseigner sur la perspective actionnelle ou approfondir leurs connaissances et leurs réflexions sur ce thème ne savent peut-être pas « par où commencer ». C'est à leur intention que j'ai élaboré ce dossier bibliographique, pour leur proposer des « parcours différenciés » en fonction de leur formation antérieure, de leurs intérêts actuels, de leur « profil cognitif », du temps dont ils disposent, etc. À chacun, pour utiliser une autre métaphore, de « choisir son plat principal » ou de « composer son menu »...

En accord avec la philosophie que j'ai mise en œuvre sur mon site personnel, j'ai massivement privilégié ici les documents librement consultables et téléchargeables en ligne.

Le présent document a été prévu pour être utilisé au format pdf auquel je l'ai mis sur mon site, les liens actifs (en bleu et surlignés) y permettant d'accéder directement aux sites et aux documents référencés. Je remercie par avance tous les lecteurs qui me signaleraient d'autres références sur la perspective actionnelle accessibles également sur Internet, en français ou en d'autres langues, que j'intégrerai éventuellement au présent document.

Les références de type [2006f](#) ou [2011b](#) (année + lettre) ou « [Document n° 031](#) » correspondent à des articles personnels disponibles sur mon site, respectivement dans les rubriques www.christianpuren.com/mes-travaux/ et www.christianpuren.com/bibliothèque-de-travail/.

Documents supplémentaires non référencés dans ce texte (note en date du 16 septembre 2016)

Aux articles cités dans le présent document doivent être rajoutés les articles suivants, publiés postérieurement :

- **L'article par lequel commencer vos lectures si vous voulez entrer dans la question par le côté « pratique et concret »** : « De l'approche communicative à la perspective actionnelle : exercice de repérage d'une "manipulation génétique" sur une tâche finale d'unité didactique d'un manuel de FLE », www.christianpuren.com/mes-travaux/2016a.
- Sur le thème particulier de la culture : « La compétence culturelle et ses différentes composantes dans la mise en œuvre de la perspective actionnelle : une nouvelle problématique didactique », www.christianpuren.com/mes-travaux/2015b.
- Et pour les hispanophones : "Enfoque comunicativo versus perspectiva orientada a la acción social", www.christianpuren.com/mes-travaux/2014f.

1. Vous souhaitez commencer par des articles mettant en œuvre une approche plus « pratique »

Dans ce cas aussi, deux variantes possibles :

1.1 Principales implications pratiques

- [Document n° 031](#). Avant-propos des manuels *Version Originale 3* (B1) et 4 (B2), qui mettent systématiquement en œuvre la perspective actionnelle. Ces documents, ainsi que pour chacun de ces manuels le tableau des contenus et une unité didactique complète, sont téléchargeables sur le site de l'éditeur, Éditions Maison des Langues (www.emdl.fr/fle/telechargements/).
- Reproduction de l'[Unité 5](#) et de l'[Unité 7](#) de *Version originale 4*.
- [2008d](#). « Formes pratiques de combinaison entre perspective actionnelle et approche communicative : analyse comparative de trois manuels ».
- [2009g](#). « La nouvelle perspective actionnelle et ses implications sur la conception des manuels de langue. Analyse des mini-projets terminaux des unités didactiques de *Rond-point 1 (Difusión, 2004)* ».
- [2010d](#). « Construire une unité didactique dans une perspective actionnelle »
- [2011d](#). « Mise en œuvre de la perspective actionnelle : analyse comparative de la tâche finale dans deux manuels de FLE, *Latitudes 1* (2008) & *Version Originale 1* (2009) ».
- [2011g](#). « Une technologie ancienne peut-elle être rénovée ? Le cas du manuel de langue de spécialité face aux nouveaux enjeux de la perspective actionnelle ».
- [2016a](#). "De l'approche communicative à la perspective actionnelle : exercice de repérage d'une "manipulation génétique" sur une tâche finale d'unité didactique d'un manuel de FLE"
- [Document 050](#). « Grille d'analyse des différents types actuels de mise en œuvre de l'agir dans les manuels de langue". Positionnement des formes actuelles de mise en œuvre de l'agir dans les manuels de langue sur un continuum entre deux bornes extrêmes, l'une interne, l'approche par les tâches (communicatives), et l'autre externe (i.e. hors-manuel), la pédagogie de projet. »

1.2 Formes de mise en œuvre pratique hors-manuels de la perspective actionnelle

1.2.1 La pédagogie de projet

Même certains manuels de langue s'en inspirent en proposant dans chaque unité didactique un ou des « mini-projets » (voir le [Document 050](#) cité ci-dessus), le passage à une pédagogie de projet systématique est incompatible avec l'usage constant d'un manuel :

- [2013f](#). « Perspective actionnelle et pédagogie de projet, apports historiques de deux mouvements pédagogiques : l'Institut Coopératif de l'École Moderne (ICEM)-Pédagogie Freinet, le Groupe Français d'Éducation Nouvelle (GFEN) ».
- [2014b](#). « La pédagogie de projet dans la mise en œuvre de la perspective actionnelle » (dossier de travail).
- REVERDY Catherine (2013). « Des projets pour mieux apprendre ? » *Dossier d'actualité Veille et Analyses*, n°82. En ligne : <http://ife.ens-lyon.fr/vst/DA/detailsDossier.php?parent=accueil&dossier=82&lang=fr>.

1.2.2 Quelques autres formes de mise en œuvre (sites à consulter)

- *Les cyber-enquêtes* : voir le dossier sur le site de l'Académie de Versailles, <http://www.langues.ac-versailles.fr/spip.php?article5> (avec une sitographie).
- Les simulations globales : voir le forum sur le site Edufle.net, <http://www.edufle.net/La-simulation-globale>.

- *Les scénarios actionnels*. Deux exemples de certifications mettant en œuvre des scénarios de ce type :
 - Le Diplôme de compétence en langue, DCL. Voir le site officiel <http://www.education.gouv.fr/cid55748/le-diplome-de-competence-en-langue-dcl.html>, où il est possible de consulter ou télécharger un dossier complet sur chacune de la douzaine langues actuellement concernées.
 - Le Certificat de Compétences en Langues de l'Enseignement Supérieur, CLES. Site officiel : <http://www.certification-cles.fr/>.

2. Vous souhaitez commencer par des articles mettant en œuvre une approche plus « théorique »

J'utilise ici par commodité le mot « théorique » dans le sens commun (et très flou) de « non pratique », ce qui peut recouvrir des significations assez différentes les unes des autres. « Implications théoriques », plus bas, a par exemple le sens d'implications *a priori*, « de principe », définies de manière « abstraite ». Une approche « théorique » *stricto sensu* de la perspective actionnelle consisterait par exemple à commencer par lire des textes sur la « philosophie de l'action », la « linguistique actionnelle », la « pédagogie active » ou encore le « socioconstructivisme »¹ Je ne conseille pas pour ma part une telle approche, avant tout parce que de toute évidence ces « théories » n'ont pas été à l'origine de l'actuelle perspective actionnelle. Celle-ci a émergé ces 10 dernières années en Didactique des langues-cultures en réponse à une modification significative de l'objectif social de référence, et elle a été élaborée au sein d'une nouvelle « configuration didactique »² ; les théories externes citées plus haut ont été mobilisées après-coup, pour étayer scientifiquement la nouvelle orientation didactique, et ce processus vient à peine de commencer. Il n'y a à cela rien d'original : dans l'histoire de la Didactique des langues-cultures, le rôle principal joué par les théories externes (dites « de référence », « annexes » ou encore « connexes ») a été de fournir un tel étayage *a posteriori* des nouveaux modèles didactiques.³

Je vous propose deux variantes possibles de ce parcours à partir de certains de mes articles.

2.1 Mise en perspective historique : de l'approche communicative à la perspective actionnelle

- [2006f](#). « De l'approche communicative à la perspective actionnelle. À propos de l'évolution parallèle des modèles d'innovation et de conception en didactique des langues-cultures et en management d'entreprise ».
- [2007d](#). « Enseigner et apprendre les langues sur un mode qui change avec le monde : l'exemple du passage de l'approche communicative à la perspective actionnelle ».
- [2008e](#). « De l'approche communicative à la perspective actionnelle, et de l'interculturel au co-culturel ».
- [2009a](#). « Entre l'approche communicative et la perspective actionnelle, quoi de neuf ? »
- [2011e](#). « Mises au point de/sur la perspective actionnelle ».

¹ Voir ces expressions dans votre moteur de recherche préféré, et, pour la linguistique actionnelle, le chap. 1.4.1 « Le 'tournant actionnel en analyse et didactique des discours' » dans le long article de Jean-Jacques RICHER publié dans l'ouvrage coordonné par Évelyne ROSEN cité plus haut, article intitulé « Lectures du Cadre : continuité ou rupture ? » (pp. 13-48).

² Sur le concept de « configuration didactique », voir par ex. sur mon site, en « Bibliothèque de travail », le [Document n° 29](#) « Évolution historique des configurations didactiques ».

³ Sur le concept de « modèle » versus « théorie » dans ma conception de la Didactique des langues-cultures, voir le chap. 2.3 Caractéristiques et fonctions des modèles didactiques du [Dossier n° 3](#) de mon cours en ligne « La Didactique des langues-cultures comme domaine de recherche ».

- [2012f](#). « Configurations didactiques, constructions méthodologiques et objets didactiques en didactique des langues-cultures : perspective historique et situation actuelle ».
- [2012g](#). « Langues sur objectifs spécifiques : entre l'approche communicative et la perspective actionnelle du CECRL, quelles évolutions didactiques et quels changements pratiques ? ».
- [2013b](#). « La perspective actionnelle, évolution ou révolution historique ? Pour une conception complexe du changement en didactique des langues-cultures ».
- [2013h](#). « De l'approche communicative à la perspective actionnelle : deux ruptures décisives ».
- [2014a](#). « Approche communicative et perspective actionnelle, deux organismes méthodologiques génétiquement opposés... et complémentaires ».
- [Document 052](#). « Les enjeux actuels d'une éducation langagière et culturelle à une société multilingue et multiculturelle (schéma général) ».

2.2 Principales implications théoriques

- [2009b](#). « Variations sur le thème de l'agir social en didactique des langues-cultures étrangères »
- [2009c](#). « Les implications de la perspective de l'agir social sur la gestion des connaissances en classe de langue-culture : de la compétence communicative à la compétence informationnelle »
- [2013e](#). « Le passage du paradigme de la communication au paradigme de l'action, et ses implications dans la mise en œuvre pratique de la perspective actionnelle ».
- [2015b](#). "La compétence culturelle et ses différentes composantes dans la mise en œuvre de la perspective actionnelle : une nouvelle problématique didactique"

3. Vous souhaitez commencer par des ouvrages, thèses ou numéros de revue offrant des perspectives variées

3.1 Cinq thèses

- Elke NISSEN, *Apprendre une langue en ligne dans une perspective actionnelle. Effets de l'interaction sociale*. Thèse en Sciences de l'Éducation, direction Michèle Kirch, Université Strasbourg 1-Louis Pasteur, 12 décembre 2003, 311 p.
http://scd-theses.u-strasbg.fr/979/01/Nissen_thèse.pdf

- Catherine MAVROMARA-LAZARIDOU, *La pédagogie de projet pratiquée en FLE (français langue étrangère) dans les deux premières classes du collège public grec*. Thèse d'université pour le Doctorat de lettres modernes de l'École Supérieure de Pédagogie de Karlsruhe, décembre 2006, direction Gérald SCHLEMMINGER, 426 p. <http://d-nb.info/1002453046/34> consulté 11 mai 2013

Le directeur de cette thèse est connu pour être l'un des rares spécialistes de la pédagogie Freinet pour l'enseignement-apprentissage des langues. Il a publié en 2001 (2^e éd.) un long article de 34 pages intitulé *La pédagogie Freinet en classe de langue vivante*, disponible en ligne sur le site de l'APLV,
<http://www.aplv-languesmodernes.org/spip.php?article2080>.

- Émilie PERRICHON, *Agir d'usage et agir d'apprentissage en didactique des langues-cultures étrangères : enjeux conceptuels, évolution historique et construction d'une nouvelle perspective actionnelle*. Thèse de doctorat en Sciences du langage, direction Christian Puren, Université Jean Monnet de Saint-Etienne, 23 octobre 2008, 400 p. + annexes.
http://www.aplv-languesmodernes.org/IMG/pdf/PERRICHON_these.pdf

- Pascal LENOIR, *De l'ellipse méthodologique à la perspective actionnelle : la didactique scolaire de l'espagnol entre tradition et innovation (1970-2007)*. Thèse en Sciences du

langage, direction Christian Puren, Université Jean Monnet de Saint-Etienne, 14 novembre 2009, 424 p. + annexes.

<http://www.aplv-languesmodernes.org/spip.php?article3252>

– MÉDIONI, Maria-Alice, *Situations d'apprentissage et activité des élèves en langues vivantes étrangères : analyse d'une mise en situation en espagnol*. Thèse en sciences de l'éducation, direction Jean-Yves Rochex, Université Paris-VIII, 20 octobre 2009, 368 p. + annexes.

<http://www.bibliotheque-numerique-paris8.fr/fre/notices/108051-Situations-d-apprentissage-et-activite-des-élèves-en-langues-vivantes-étrangères-analyse-d-une-mise-en-situation-...html>

Cette dernière thèse ne porte pas spécifiquement, comme on le voit, sur la perspective actionnelle, mais elle permet de la resituer dans l'histoire des mouvements pédagogiques qui, depuis longtemps, mettent l'accent sur l'activité personnelle des apprenants, en général, et sur la pédagogie de projet, en particulier.

3.2 Deux ouvrages

– LIONS-OLIVIERI Marie-Laure & LIRIA Philippe (coord.), *L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues*. Onze articles pour mieux comprendre et faire le point. Barcelone, Difusión-Éditions Maison des langues, 2009, 285 p. On trouvera le sommaire de cet ouvrage au début de la reproduction sur mon site de l'article que j'ai rédigé pour cette publication ([2009g](#)).

– ROSEN Évelyne (coord.), *La perspective actionnelle et l'approche par les tâches en classe de langue, Le Français dans le monde*, « Recherches et applications » n° 45, janvier 2009. Paris : CLE international, 192 p.

3.3 Un numéro de revue

– APLIUT (Association des Professeurs de langues des Instituts Universitaires de Technologie), *Les Cahiers de l'APLIUT*. Pédagogie et recherche, volume XXIII, n° 1, février 2004, « À la recherche de situations communicatives authentiques. L'apprentissage des langues par les tâches ». 176 p.

De ces trois dernières publications (cf. 4.2 et 4.3 ci-dessus), les seuls articles disponibles en ligne sont, à ma connaissance, ceux que j'ai rédigés dans chacune d'entre elles : [2009g](#), [2009b](#) et [2004a](#).

4. Vous souhaitez vous composer une approche personnalisée

Les approches personnalisées peuvent être très différentes les unes des autres, en fonction de votre profil cognitif, de vos intérêts ou de vos préoccupations particulières. Quelques exemples :

– Certains d'entre vous préféreront alterner dès le départ lectures théoriques et pratiques ; d'autres préféreront « butiner » au hasard des titres (par exemple dans la liste de ceux de mes articles ou conférences publiés à partir de 2002 dans la rubrique « [Mes travaux : liste et liens](#) » de mon site personnel).

– Les passionnés de nouvelles technologies trouveront sur mon site un article intitulé « Nouvelle perspective actionnelle et (nouvelles) technologies éducatives : quelles convergences... et quelles divergences » ([2009e](#)).

– Ceux qui s'intéressent à la problématique (inter)culturelle y retiendront peut-être ces deux lectures, qui portent sur les modifications nécessaires de la problématique culturelle dans la perspective actionnelle :

– [2010c](#). « La problématique de la compétence culturelle dans le cadre de la mise en œuvre de la nouvelle perspective actionnelle ».

– [2010e](#). « La nouvelle problématique culturelle de la perspective actionnelle européenne : cultures d'enseignement, cultures d'apprentissage, cultures didactiques ».

– L'un des problèmes que pose la pédagogie du projet pour la mise en œuvre de la perspective actionnelle en classe, est que les projets pédagogiques dépassent les limites de l'unité

didactique, alors que c'est uniquement dans cadre que jusqu'à présent ont été conçus et assurés dans les manuels les activités d'entraînement langagier, en particulier sur la grammaire et le lexique. Si ce problème vous préoccupe (et je vous comprends !...), vous pourrez lire sur mon site l'article suivant :

- [2011b](#). « Projet pédagogique et ingénierie de l'unité didactique »,

en particulier sa conclusion, où je constate qu'il s'agit d'une question dont les réponses – forcément multiples étant donné la grande diversité possible des projets pédagogiques – sont sans doute à construire au cas par cas sur le terrain. Soit à l'intérieur des projets – en aménageant des moments de recentrement sur la langue –, soit à l'extérieur, en combinant le travail sur projets et le travail sur des unités didactiques « classiques » de manuels.

Vous trouverez peut-être, dans les quelques lectures que vous aurez choisies parmi toutes celles signalées ici, quelques réponses, mais certainement plus encore de questions : la formation didactique telle que je la conçois est en effet une formation au questionnement, parce que les réponses ne peuvent être données que par chacun sur son terrain, et que leur pertinence et efficacité dépend directement du nombre de questions qu'on aura été capable auparavant de poser et d'organiser, autrement dit de la qualité de la « problématisation » préalable.

5. Vous appréciez particulièrement les conférences vidéoscopées

- [2015d](#). liens vers 4 conférences vidéo sur la perspective actionnelle.
